

Dear Parents/Guardians:

Thank you for your continued working relationship with Urban Christian Academy.  
If you are in need of any information or concerns please reference the numbers below.

親愛的家長/監護人：

感謝您繼續與我們保持合作關係。

如果您需要任何信息或疑慮，請參考以下號碼。

Estimados padres o tutores:

Gracias por seguir trabajando con Urban Christian Academy.

Si necesita información o tiene alguna inquietud, comuníquese con los números que aparecen a continuación.

<p><b>Main Line /主線/ Línea principal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• General information /一般信息 / Información general</li> <li>• School pick-ups /學校接送/ Recogida de niños en la escuela</li> <li>• Absences /缺課/ Ausencias</li> </ul>	<p><b>312.404.0153</b> Located in the Administration Office 位於行政辦公室 Ubicado en la Oficina de Administración</p>
<p><b>Business Manager /業務經理/ Gerente comercial</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Billing questions /賬單問題/ Preguntas sobre facturación</li> <li>• Chinese translation /中文翻譯/ Traducción al chino</li> </ul>	<p>Mrs. Wendy Chan 773.818.6421</p>
<p><b>Executive Director /執行董事 /Director Ejecutivo</b></p>	<p>Mrs. June Gin 312.952.8928</p>
<p><b>Director of Operations /營運總監 /Director de Operaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spanish translation / traducción al español</li> </ul>	<p>Mrs. Margarita Higgs 312.315.2730</p>

Please make a note of this information in your records. 請在您的記錄中記下此信息。 Por favor, tome nota de esta información en sus registros.

Thank you, / 謝謝你/Gracias,

UCA Staff / UCA 員工 / Personal de la UCA

Dear Parents,

At the request of the Department of Child and Family Services, part of our process of becoming an Illinois Action for Children (CCAP) provider, we are required to notify all parents Urban Christian Academy is not licensed or regulated by the Department of Children and Family Services (DCFS).

According to the State of Illinois Child Care Act, UCA falls under the license exempt programs that meet the following:

- Serve only school-age children and youth (defined as full-time kindergarten children)
- Are organized to promote childhood learning, child and youth development, educational or recreational activities, or character-building
- Operate primarily during out-of-school time or at times when school is not normally in session

Though we are not licensed by DCFS, UCA remains committed to the highest quality of service for all our students. The process of becoming a provider is to provide interested parents needing childcare subsidy with CCAP.

親愛的家長/監護人：

應兒童和家庭服務部的要求，這是我們成為伊利諾伊州兒童行動 (CCAP) 提供者的過程的一部分，我們需要通知所有家長 Urban Christian Academy 未獲得兒童和家庭部的許可或監管服務 (DCFS)。

根據伊利諾伊州兒童保育法，UCA 屬於符合以下條件的許可豁免計劃：

- 只服務學齡兒童和青少年（定義為全日制幼兒園兒童）
- 組織起來促進兒童學習、兒童和青少年發展、教育或娛樂活動或品格培養
- 主要在校外時間或學校通常不上課的時間運營

雖然我們沒有獲得 DCFS 的許可，但 UCA 仍然致力於為所有學生提供最高質量的服務。成為提供者的過程是向需要兒童保育補貼的有興趣的父母提供 CCAP。

Estimados padres:

A pedido del Departamento de Servicios para Niños y Familias, como parte de nuestro proceso para convertirnos en un proveedor de Illinois Action for Children (CCAP), debemos notificar a todos los padres que Urban Christian Academy no tiene licencia ni está regulada por el Departamento de Servicios para Niños y Familias (DCFS).

Según la Ley de Cuidado Infantil del Estado de Illinois, UCA se incluye en los programas exentos de licencia que cumplen con lo siguiente:

- Atienden solo a niños y jóvenes en edad escolar (definidos como niños de jardín de infantes a tiempo completo)
- Están organizados para promover el aprendizaje infantil, el desarrollo infantil y juvenil, las actividades educativas o recreativas o la formación del carácter
- Operan principalmente fuera del horario escolar o en horarios en los que la escuela normalmente no está en session

Aunque no tenemos licencia de DCFS, UCA sigue comprometida con la más alta calidad de servicio para todos nuestros estudiantes. El proceso para convertirse en proveedor es brindar CCAP a los padres interesados que necesitan un subsidio para el cuidado infantil.

Dear Parents/Guardians:

As you are aware, tragic events of violence continue to take place around our country. In response, UCA continues to enforce strategies of preparedness with our students and staff should an unsafe event occur in our buildings. During the school year, students practice school safety exercises including evacuation drills, severe weather drills, lock down and intruder drills. Drills are always preannounced and are never include any scary tactics.

To take this effort one-step further, we are asking for your assistance. It is essential, regardless of whether students are engaging in activities in-person or electronically, that students demonstrate responsible decision-making and self-management. Parents/guardians, as our most important partner, we ask that you reinforce the importance for your children to make good decisions and to be positive role models for those around them. We also need your help to ensure that unnecessary classroom or school disruptions do not impede all of the great opportunities that take place at UCA. Please regularly check the belongings your student(s) brings with them to school (e.g., book bags, purses, outerwear pockets, etc.). Periodically, a student will bring a prohibited item to school in an attempt to “show off” to friends or to intimidate a peer or a school community. Unfortunately, the problems that occur from these types of incidents affect everyone in the community.

UCA’s policy strictly prohibits students from using, possessing, controlling, or transferring a weapon or any other object that can reasonably be considered, or looks like, a weapon.” A weapon is defined as:

- Any gun, rifle, shotgun
- Any other object if used or attempted to be used to cause bodily harm, including but not limited to, knives, brass knuckles, Billy clubs, and razor blades
- “Look-alikes” of any weapon as defined above

To be clear, a look-alike weapon could be anything that is made to represent a weapon. Examples of look-a-like weapons below and include, but are not limited to:

Toy Guns, Squirt Guns, Pocket Knives, BB Guns, Razor Blades, Ammunition, Handmade Knives

Students must not bring any weapons or look-alike weapons to school or display them on any virtual platform that could cause a disruption to the school environment.

The Illinois State Police No Firearm Poster will be posted at all entrances.

All firearms are prohibited on the premises.



Thank you for your cooperation in helping us maintain a safe, secure, and healthy learning environment for everyone.

Sincerely,

Urban Christian Academy Administration

親愛的家長/監護人：

如您所知，悲慘的暴力事件在我國各地繼續發生。作為回應，如果我們的建築物中發生不安全事件，UCA 將繼續與我們的學生和教職員工一起實施準備策略。在學年期間，學生進行學校安全演習，包括疏散演習、惡劣天氣演習、鎖定和入侵演習。演習總是預先宣布，從不包含任何可怕的戰術。

為了使這項工作更進一步，我們請求您的幫助。至關重要的是，無論學生是親自參與活動還是通過電子方式參與活動，學生都必須表現出負責任的決策和自我管理。父母/監護人，作為我們最重要的合作夥伴，我們要求您強調讓您的孩子做出正確決定的重要性，並為他們周圍的人樹立積極的榜樣。我們還需要您的幫助，以確保不必要的課堂或學校中斷不會阻礙UCA 提供的所有絕佳機會。請定期檢查您的學生帶到學校的物品（例如書包、錢包、外衣口袋等）。學生會定期將違禁物品帶到學校，試圖向朋友“炫耀”或恐嚇同齡人或學校社區。不幸的是，此類事件引起的問題會影響到社區中的每個人。

UCA 的政策嚴格禁止學生使用、擁有、控制或轉移武器或任何其他可以合理地視為或看起來像武器的物體。”

武器定義為：

- 任何槍支、步槍、散彈槍
- 用於或試圖用於造成身體傷害的任何其他物品，包括但不限於刀具、指節銅套、球棒和剃須刀刀片
- 上述定義的任何武器的“相似物”

需要明確的是，外觀相似的武器可以是任何用來代表武器的東西。下面看起來像武器的例子包括但不限於：

玩具槍、水槍、小折刀、BB 氣槍、剃須刀片、彈藥、手工刀

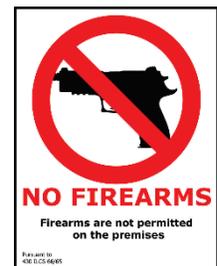
學生不得將任何武器或外觀相似的武器帶到學校或在任何可能對學校環境造成乾擾的虛擬平台上展示它們。

Illinois State Police No Firearm 海報將張貼在所有入口處。

場地內禁止攜帶所有槍支。

感謝您的合作，幫助我們為每個人維護一個安全、可靠和健康的學習環境。

真摯地，  
UCA 校務部



Estimados padres/tutores:

Como saben, siguen ocurriendo trágicos sucesos de violencia en nuestro país. En respuesta, la UCA sigue aplicando estrategias de preparación con nuestros estudiantes y personal en caso de que ocurra un evento inseguro en nuestros edificios. Durante el año escolar, los estudiantes practican ejercicios de seguridad escolar que incluyen simulacros de evacuación, simulacros de clima severo, simulacros de encierro y simulacros de intrusos. Los simulacros siempre se anuncian con anticipación y nunca incluyen tácticas aterradoras.

Para llevar este esfuerzo un paso más allá, solicitamos su ayuda. Es esencial, independientemente de si los estudiantes participan en actividades en persona o de forma electrónica, que los estudiantes demuestren una toma de decisiones responsable y autogestión. Padres/tutores, como nuestro socio más importante, les pedimos que refuercen la importancia de que sus hijos tomen buenas decisiones y sean modelos positivos para quienes los rodean. También necesitamos su ayuda para garantizar que las interrupciones innecesarias en el aula o la escuela no impidan todas las grandes oportunidades que tienen lugar en la UCA. Por favor, revise regularmente las pertenencias que su(s) estudiante(s) trae consigo a la escuela (por ejemplo, mochilas, carteras, bolsillos de ropa de abrigo, etc.). Periódicamente, un estudiante traerá un artículo prohibido a la escuela en un intento de "presumir" ante amigos o intimidar a un compañero o a una comunidad escolar. Desafortunadamente, los problemas que ocurren a partir de este tipo de incidentes afectan a todos en la comunidad.

La política de UCA prohíbe estrictamente a los estudiantes usar, poseer, controlar o transferir un arma o cualquier otro objeto que pueda considerarse razonablemente, o que parezca, un arma. Un arma se define como:

- Cualquier pistola, rifle, escopeta
- Cualquier otro objeto si se usa o se intenta usar para causar daño corporal, incluidos, entre otros, cuchillos, puños americanos, porras y hojas de afeitar
- "Imitaciones" de cualquier arma según la definición anterior

Para ser claros, una imitación de arma podría ser cualquier cosa que esté hecha para representar un arma. A continuación se muestran algunos ejemplos de armas similares, entre los que se incluyen, entre otros:

Pistolas de juguete, pistolas de agua, navajas de bolsillo, pistolas de aire comprimido, hojas de afeitar, municiones, cuchillos hechos a mano

Los estudiantes no deben traer armas ni armas similares a la escuela ni exhibirlas en ninguna plataforma virtual que pueda causar una interrupción en el entorno escolar.

El cartel de prohibición de armas de fuego de la policía estatal de Illinois se colocará en todas las entradas.

Se prohíben todas las armas de fuego en las instalaciones.

Gracias por su cooperación para ayudarnos a mantener un entorno de aprendizaje seguro y saludable para todos.

Atentamente,

Administración de Urban Christian Academy

